

《產品環保責任(塑膠購物袋)規例》
小組委員會

當局就二零零九年二月十九日會議
所提跟進事項的回應

膠袋數目

當局在辦公室實務上已實行環保管理。當局特別要求所有決策局和部門盡可能減少使用膠袋。食物環境衛生署（食環署）作為當局負責提供公共街道清潔和家居廢物收集服務的主要機構，已採取措施要求前線員工和其承辦商節約使用塑膠垃圾袋，塑膠垃圾袋的使用量因而由 2006 年的 531 萬個減少至 2008 年的 427 萬個，其中約 268 萬個塑膠垃圾袋是由食環署的承辦商所使用。除了源頭減用外，食環署近期完成了試用較環保物料製造塑膠垃圾袋的計劃，成效令人滿意。因此，食環署將於 2009 年年中月開始，全面採用含有最少 70% 循環再造物料的塑膠垃圾袋。

2. 所有決策局和部門將繼續採取各種減少使用膠袋的措施，其中包括要求辦公室清潔承辦商盡量減少使用塑膠垃圾袋，並於垃圾袋已滿溢、破損或有需要時才更換。部門的內部指引和環保經理亦會經常提醒辦公室的同事減少使用膠袋及其他環保管理的實務方法。

環保徵費計劃的檢討

3. 當局已承諾在環保徵費計劃實施一年後，就計劃的成效進行檢討。是項檢討特別會透過堆填區調查及登記零售商的季度申報，評估在環保徵費計劃實施後，塑膠購物袋用量減少的情況。我們亦會透過民意調查作為評估的一部分，了解公眾在態度和行為上的轉變，包括使用其他盛載品或垃圾袋。

宣傳計劃

4. 當局已有一整套的宣傳計劃，包括(1)製作專為實施環保徵費計劃的新宣傳短片和聲帶；(2)在電視、電台及公共運輸工具上播放新宣傳短片和聲帶；(3)設計一個專為環保徵費計劃而設的特別標記；(4)印製及分發宣傳物品如海報、貼紙予登記零售商；以及(5)由環保團體或其他非牟利團體舉辦的公眾宣傳活動。宣傳活動將會按環保徵費計劃的落實時間加以調整和深化。在這方面，我們留意到香港零售管理協會最近已推行「日日無膠袋日」活動，鼓勵市民自備購物袋。我們亦了解協會正考慮申請環境及自然保育基金的資助，以舉辦推動減用塑膠購物袋的活動。

5. 當局已同意設立專用熱線處理公眾查詢，專用熱線會在環保徵費計劃實施的頭三個月每星期七日運作並延長服務時間。

指明表格及實務指引

6. 指明表格及實務指引的擬稿已分別載於附件 A 和附件 B。擬稿將按零售業界的意見進一步修訂。

環境保護署

二零零九年三月



香港特別行政區政府
The Government of the
Hong Kong Special Administrative Region
環境保護署 Environmental Protection Department

Official Use

Code No.

/ /

產品環保責任 (塑膠購物袋) 規例
PRODUCT ECO-RESPONSIBILITY (PLASTIC SHOPPING BAGS) REGULATION

*登記零售商/登記零售店的登記申請
Application for Registration as *Registered Retailer/ Registered Retail Outlet

請以正楷填寫各項資料 Please complete all items in BLOCK LETTERS

A1 段 Part A1		零售商資料 - 法人團體申請 (如屬個人或合夥申請則無需填寫) Particulars of retailer - Body corporate application (not applicable to individual or partnership application)	
	業務名稱 (中文或英文) Name of Business (in Chinese or English)		
附註 1 Note 1	商業登記號碼 Business Registration Number		
	註冊辦事處地址 Address of Registered Office		
附註 2 Note 2	塑膠購物袋徵費登記(零售商)號碼 Plastic Shopping Bags Levy Registration (Retailer) Number		
電話號碼 Telephone Number		傳真號碼 Fax Number	

A2 段 Part A2		零售商資料 - 個人申請 (如屬法人團體或合夥申請則無需填寫) Particulars of retailer - Individual application (not applicable to body corporate or partnership application)	
	業務名稱 (中文或英文) Name of Business (in Chinese or English)		
	業務地址 Address of Business		
附註 1 Note 1	商業登記號碼 Business Registration Number		
	東主姓名 (中文或英文) Name (in Chinese or English)		
附註 3 Note 3	東主香港身份證號碼 HK Identity Card Number of the Proprietor		
	東主住址 Residential Address of the Proprietor		
附註 2 Note 2	塑膠購物袋徵費登記(零售商)號碼 Plastic Shopping Bags Levy Registration (Retailer) Number		
電話號碼 Telephone No.	傳真號碼 Fax No.	手提電話/ 傳呼機號碼 Mobile / Pager Number	

* 請將不適用者刪去。 Please delete whichever is inapplicable.

A3 段 Part A3 零售商資料 - 合夥申請 (如屬法人團體或個人申請則無需填寫) Particulars of retailer - Partnership application (not applicable to body corporate or individual application)	
	業務名稱 (中文或英文) Name of Business (in Chinese or English)
	業務地址 Address of Business
附註 1 Note 1	商業登記號碼 Business Registration Number
附註 2 Note 2	塑膠購物袋徵費登記(零售商)號碼 Plastic Shopping Bags Levy Registration (Retailer) Number

DRAFT

合夥人(1) 資料 Particulars of partner (1)		
	姓名或名稱 (中文或英文) Name of Partner (in Chinese or English)	
附註1及3 Note 1 & 3	*香港身份證號碼/ 商業登記號碼 *HK Identity Card Number/ Business Registration Number	
	*住址/註冊辦事處地址 *Residential Address/ Registered Office Address	
電話號碼 Telephone No.	傳真號碼 Fax No.	手提電話/ 傳呼機號碼 Mobile / Pager Number
合夥人(2) 資料 Particulars of partner (2)		
	姓名或名稱 (中文或英文) Name of Partner (in Chinese or English)	
附註1及3 Note 1 & 3	*香港身份證號碼/ 商業登記號碼 *HK Identity Card Number/ Business Registration Number	
	*住址/註冊辦事處地址 *Residential Address/ Registered Office Address	
電話號碼 Telephone No.	傳真號碼 Fax No.	手提電話/ 傳呼機號碼 Mobile / Pager Number
合夥人(3) 資料 Particulars of partner (3) 如表格空位不夠，請加 A3 段表格填寫。 Please use additional sheet on Part A3 if required		
	姓名或名稱 (中文或英文) Name of Partner (in Chinese or English)	
附註1及3 Note 1 & 3	*香港身份證號碼/ 商業登記號碼 * HK Identity Card Number/ Business Registration Number	
	*住址/註冊辦事處地址 *Residential Address/ Registered Office Address	
電話號碼 Telephone No.	傳真號碼 Fax No.	手提電話/ 傳呼機號碼 Mobile / Pager Number

請為每一間零售店獨立填寫 B1 至 B4 段。
如表格空位不夠，請為每一段加表格填寫。

Please use separate Part B1 to B4 for **each retail outlet** and
use additional sheet for each part if required.

Note 4
附註 4

零售店編號
Retail Outlet Number

DRAFT

B1 段 Part B1 零售店資料 Particulars of retail outlet

	零售店名稱 (中文或英文) Name of the Retail Outlet (in Chinese or English)	
附註 5 Note 5	商業登記號碼 Business Registration Number	
	聯絡人名稱 Name of the Contact Person	
	營業地址 Address of the Place of Business	
電話號碼 Telephone No.		傳真號碼 Fax No.
此零售店出售的貨品包括以下類別。請選擇適合的類別。 The following categories of goods are offered for sale in this retail outlet. Please mark as appropriate.		
<input type="checkbox"/> 食物或飲品 food or drink		
<input type="checkbox"/> 藥物或急救用品 medicine or first-aid item		
<input type="checkbox"/> 個人衛生或美容用品 personal hygiene or beauty product		
零售商如在香港境內擁有 5 間或以上的合資格零售店則 不需要 填報以下的項目： The following item is not applicable for retailer with 5 or more qualified retail outlets in Hong Kong:		
零售樓面面積 (附註 6) Retail Floor Area (Note 6)		
<input type="checkbox"/> 小於 200 平方公尺 less than 200 m ²		
<input type="checkbox"/> 200 平方公尺或以上 200m ² or above		

B2 段 Part B2 獲授專營權者/特許經營者資料 (如適用) Particulars of franchisee (if applicable)

只適用於根據專營加盟店協議/以特許經營方式運作的零售店 For retail outlet under franchise arrangement only

	*姓名/業務名稱 (中文或英文) *Name/ Business Name (in Chinese or English)	
附註 8 Note 8	*香港身份證號碼/ 商業登記號碼 *HK Identity Card Number/ Business Registration Number	
	*住址/ 註冊辦事處地址 *Residential Address/ Address of Registered Office	
電話號碼 Telephone No.		傳真號碼 Fax No.
		手提電話/ 傳呼機號碼 Mobile / Pager Number

* 請將不適用者刪去。 Please delete whichever is inapplicable. 請在適當的方格內劃上記號。 Please mark the box as appropriate.

如表格空位不夠，請加 B3 段表格填寫。 Please use additional sheet on Part B3 if required.

B3 段 Part B3 第三者業務聲明(如適用)
Declaration of third party operation (if applicable)

申請人如欲提出其零售店內有部分範圍的業務是由獨立的第三者經營，並符合下列各項準則，以清楚表明該等範圍並不屬於申請人的零售店的一部分，申請人才需填寫本段，申請表並須附同零售店的樓面平面圖，圖中須顯示該等範圍。

This part is applicable only if the applicant claims that an area within the retail outlet is clearly not part of the applicant's retail outlet because the operation in that area is carried on by a separate third party and meets all the criteria set out below. In this case, the application must be accompanied by a floor plan of the retail outlet indicating each such area.

第三者經營商 () Third Party Operator ()

請為第三者經營商順次序編配號碼，並將編號填於括號內

Please assign a number in sequence for each third party operator and specify the number in the brackets

第三者經營商的名稱 (中文或英文) Name of the Third Party Operator (in Chinese or English)	
<input type="checkbox"/>	經營商在此零售店按獨立的商業登記經營 (商業登記號碼:) The operator operates under a separate business registration at the retail outlet (Business Registration Number:)
<input type="checkbox"/>	有關業務在一個清楚劃定的範圍內營運 (如零售櫃位) The operation occupies a clearly defined area (e.g. a physical sales counter)
<input type="checkbox"/>	經營商的品牌在該範圍內顯眼地展示 The brand name of this operator is conspicuously displayed in that area
<input type="checkbox"/>	有關業務由經營商的僱員管理 The operation is managed by an employee of this operator
<input type="checkbox"/>	經營商自行提供印有其品牌或標誌的塑膠購物袋 This operator provides its own plastic shopping bags that bear its own brand name or logo

申請表必須附同第三者經營商在此零售店的有效商業登記證副本。

This application must be accompanied by a copy of the third party operator's valid Business Registration Certificate at the retail outlet.

第三者經營商 () Third Party Operator ()

請為第三者經營商順次序編配號碼，並將編號填於括號內

Please assign a number in sequence for each third party operator and specify the number in the brackets

第三者經營商的名稱 (中文或英文) Name of the Third Party Operator (in Chinese or English)	
<input type="checkbox"/>	經營商在此零售店按獨立的商業登記經營 (商業登記號碼:) The operator operates under a separate business registration at the retail outlet (Business Registration No.:)
<input type="checkbox"/>	有關業務在一個清楚劃定的範圍營運 (如零售櫃位) The operation occupies a clearly defined area (e.g. a physical sales counter)
<input type="checkbox"/>	經營商的品牌在零售店範圍內顯眼地展示 The brand name of this operator is conspicuously displayed in this outlet
<input type="checkbox"/>	有關業務由經營商的僱員管理 The operation is managed by an employee of this operator
<input type="checkbox"/>	經營商自行提供印有其品牌或標誌的塑膠購物袋 This operator provides its own plastic shopping bags that bear its own brand name or logo

申請表必須附同第三者經營商在此零售店的有效商業登記證副本。

This application must be accompanied by a copy of the third party operator's valid Business Registration Certificate at the retail outlet.

請在適當的方格內劃上記號。

Please mark the box as appropriate.

B4 段 Part B4

零售店部分範圍的豁免申請(如適用)

Application for Exemption of Part of the Area of Retail Outlet (if applicable)



此零售店內只陳列或出售非指明貨品的總樓面面積，超過整間零售店的零售樓面面積(附註 6)的 50%。
The total floor area of this retail outlet in which only non-specified goods are displayed or offered for sale is more than 50% of the retail floor area (Note 6) of the entire retail outlet.

零售店內只陳列或出售非指明貨品的總樓面面積 Total floor area in which only non-specified goods are displayed or offered for sale	平方公尺 m ²
整間零售店的零售樓面面積 (附註 6) Retail floor area (Note 6) of the entire retail outlet	平方公尺 m ²

- 申請表須附同零售店的樓面平面圖，圖中須顯示: (i) 任何只陳列或出售非指明貨品的範圍; 及 (ii) 每個擬豁免的收銀櫃台的位置。
This application must be accompanied by the floor plan(s) of this retail outlet indicating: (i) any area in which only non-specified goods are displayed or offered for sale; and (ii) the location of each cashier's counter that is intended to be exempted.
- 請為每個擬豁免的收銀櫃台編上可識別的號碼，並在樓面平面圖上以此號碼標示該收銀櫃台的位置。
Please assign an identification number to each cashier's counter intended to be exempted and mark the location of the cashier's counter with that number on the floor plan.
- 附同申請表的每張樓面平面圖均須列明 (i) 該圖的縮尺比率 (ii) 可識別的樓面平面圖號碼; (iii) 所屬的樓層; (iv) 該樓層只陳列或出售非指明貨品的樓面面積; 及 (v) 該樓層的總零售樓面面積。
On each floor plan attached to this application, please specify (i) the scale of the floor plan; (ii) the floor plan identification number; (iii) the corresponding floor level number; (iv) the floor area in which only non-specified goods are displayed or offered for sale on that floor; and (v) the total retail floor area of that floor.

擬豁免的收銀櫃台:

Cashier's counter(s) intended to be exempted:

收銀櫃台 Cashier's counter			請確定此收銀櫃台是否只就非指明貨品接受付款(即不屬於食物或飲品、藥物或急救用品以及個人衛生或美容用品的貨品)。 Please confirm whether this cashier's counter <u>accepts</u> payment for non-specified goods only, i.e. goods other than food or drink, medicine or first-aid item, and personal hygiene or beauty product.
收銀櫃台號碼 Cashier's counter identification number	所屬樓層 Corresponding floor level	所屬的樓面平面圖號碼 Corresponding floor plan number	
			<input type="checkbox"/> 是 Yes <input type="checkbox"/> 否 No
			<input type="checkbox"/> 是 Yes <input type="checkbox"/> 否 No
			<input type="checkbox"/> 是 Yes <input type="checkbox"/> 否 No
			<input type="checkbox"/> 是 Yes <input type="checkbox"/> 否 No
			<input type="checkbox"/> 是 Yes <input type="checkbox"/> 否 No
			<input type="checkbox"/> 是 Yes <input type="checkbox"/> 否 No
			<input type="checkbox"/> 是 Yes <input type="checkbox"/> 否 No
			<input type="checkbox"/> 是 Yes <input type="checkbox"/> 否 No
			<input type="checkbox"/> 是 Yes <input type="checkbox"/> 否 No

C 段 Part C 申請人聲明 Declaration of Applicant

* 本人/我們就[] 間零售店提出申請，連同此申請表總共提交：
[] 頁申請表格的 B1/*B2 段；[] 頁 B3 段；及 [] 頁 B4 段。

* I/We make application in respect of [] number of retail outlet(s) and submit altogether:
[] page(s) of Part B1/*B2; [] page(s) of B3; and [] page(s) of B4 of this Application Form.

DRAFT

*本人/我們明白，如果*本人/我們出示或提供在要項上屬虛假或具誤導性的紀錄、文件或資料，或無合理辦解而在出示或提供紀錄、文件或資料時遺漏任何要項，即屬犯法，一經定罪，最高可被罰款\$100,000。

*本人/我們已細閱申請指南及關於*本人/我們個人資料的「個人資料收集聲明」。*本人/我們謹此聲明，*本人/我們在此申請表上所填報的個人資料，就*本人/我們所知，均屬真確及最新的資料。*本人/我們明白並且同意，此等個人資料，可按照「個人資料收集聲明」所述之目的而被使用。

*I/We understand that if *I/we produce or provide any record, document or information that is false or misleading in any material particular, or, without reasonable excuse, omit any material particular from any record, document or information produced or provided by me/us, I/we shall commit an offence and be liable on conviction to a maximum fine of \$100,000.

*I/We have read the Application Guide and Personal Information Collection Statement about *my/our personal data. *I/We declare that the personal data provided in this application form are accurate and up-to-date to the best of *my/our knowledge. *I/We agree and understand that such personal data can be used according to the purposes stated in the Personal Information Collection Statement.

請選擇 (1) (2) (3) 其中一項填寫 Please complete either (1) or (2) or (3)

(1) 法人團體申請 Body Corporate Application

申請人姓名 Name of applicant		申請人簽署 Signature of applicant	
在法人團體內的職銜 Designation within the body corporate	公司印章 Company Chop	日期 Date	

(2) 個人申請 Individual Application

東主姓名 Name of the proprietor	東主簽署 Signature of the proprietor	日期 Date
-----------------------------	----------------------------------	---------

(3) 合夥申請 Partnership Application

本人已將業務的所有合夥人列出。 I have already listed out all the partners in this partnership.

申請人姓名 Name of applicant	申請人簽署 Signature of applicant	在合夥經營的職銜 Designation within the partnership	日期 Date
----------------------------	---------------------------------	--	---------

* 請將不適用者刪去。 Please delete whichever is inapplicable.

遞交申請

DRAFT

郵寄： 請將填妥的申請表連同有關文件的副本郵寄至下列地址：

環境保護署
九龍長沙灣道 303 號長沙灣政府合署 8 樓
並於封面註明：「**塑膠購物袋徵費計劃**」

親身提交： 請將填妥的申請表連同有關文件的副本於辦公時間星期一至五上午九時至下午五時，交到下列辦事處：

辦事處	辦事處地址	電話
總辦事處	香港灣仔告士打道 5 號稅務大樓 33 樓	28243773
修頓中心辦事處	香港軒尼詩道 130 號修頓中心 28 樓	25737746
長沙灣政府合署辦事處	九龍長沙灣道 303 號長沙灣政府合署 8 樓	2402 5200
區域辦事處 (東)	九龍九龍灣臨樂街 19 號南豐商業中心 5 樓	27555518
區域辦事處 (南)	香港魚則魚涌海灣街 1 號華懋交易廣場 2 樓	25161718
區域辦事處 (西)	新界荃灣西樓角路 38 號荃灣政府合署 8 樓	24176116
區域辦事處 (北)	新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 10 樓	21585757

電子申請： 詳情請參考 <http://www.epd.gov.hk>

Application Submission

By Post: The completed application form together with copy(ies) of relevant document(s) can be sent by post to:

Address: Environmental Protection Department,
8/F Cheung Sha Wan Government Offices,
303 Cheung Sha Wan Road, Kowloon

Attention: Plastic Shopping Bags Levy Scheme

In Person: The completed application form together with copy(ies) of relevant document(s) can be submitted in person during office hour (Monday to Friday, 9:00am to 5:00pm) to the following offices:

Office	Address	Telephone
Head Office	33/F., Revenue Tower, 5 Gloucester Road, Wanchai, Hong Kong.	2824 3773
Southorn Centre Office	28/F., Southorn Centre, 130 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong.	2573 7746
Cheung Sha Wan Government Offices	8/F., Cheung Sha Wan Government Offices, 303 Cheung Sha Wan Road, Kowloon.	2402 5200
Regional Office (East)	5/F., Nan Fung Commercial Centre, 19 Lam Lok Street, Kowloon Bay, Kowloon.	2755 5518
Regional Office (South)	2/F., Chinachem Exchange Square, 1 Hoi Wan Street, Quarry Bay, Hong Kong.	2516 1718
Regional Office (West)	8/F., Tsuen Wan Government Offices, 38 Sai Lau Kok Road, Tsuen Wan, New Territories.	2417 6116
Regional Office (North)	10/F., Sha Tin Government Offices, No.1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories.	2158 5757

By Electronic Means: Please refer to <http://www.epd.gov.hk>

1 附註

- 附註 1 - 申請表必須附同零售商的有效商業登記證副本，以供核實。
- 附註 2 - 此欄只適用於已登記的零售商，尚未獲編配登記號碼的零售商不用填寫。
- 附註 3 - 申請表必須附同有效香港身份證副本。
- 附註 4 - 請為每一間零售店順次序編配號碼，並將編號填於方格內。
- 附註 5 - 申請表必須附同有效商業/分行登記證副本，以供核實。新零售店如在申請時未能提供有效的商業登記證，請在方格內填上預計的開業日期及預計提供有效商業登記證副本的日期。
- 附註 6 - 根據《產品環保責任條例》附表 4 第 2 條，「零售樓面面積」：
- i. 指在零售店中顧客可到的圍封空間的總樓面面積；
 - ii. 包括用作通道或由收銀處、貨架或陳列貨品佔用的範圍；及
 - iii. 不包括用作辦公室或貯存存貨的範圍。
- 附註 7 - 如獲授專營權者/特許經營者為個人，請附同其有效香港身分證副本。如獲授專營權者/特許經營者為法人團體，請附同其有效商業登記證副本。

2 釋義

- “署長”指環境保護署署長；
- “非指明貨品”指不屬於《條例》附表 4 第 1(2)(a)、(b)或(c)條指明的任何類別的貨品；
- “條例”指《產品環保責任條例》(第 603 章)；
- “訂明零售商”指《條例》第 3 部按照第 19(1)條對之適用的零售商；
- “塑膠購物袋”指《條例》按照第 18 條所適用的塑膠購物袋；
- “產品”包括任何物品、物料及物質；
- “合資格零售店”具有《條例》附表 4 第 1(2)條給予該詞的涵義；
- “登記零售店”具有《條例》第 17(2)條給予該詞的涵義；
- “登記零售商”指根據《條例》第 19(2)條申請登記、而其申請已根據《條例》第 19(6)條獲批准的人；及
- “規例”指《產品環保責任(塑膠購物袋)規例》(第 603 章，附屬法例 A)。

3 一般事項

- 訂明零售商或有意成為訂明零售商的人，可藉本申請表向署長申請就該零售商或該人的合資格零售店登記成為登記零售商。申請獲批准後，申請人便成為登記零售商，並須遵從《產品環保責任條例》內訂明的有關責任。
- 就本申請所提供的資料如有變更，申請人須在合理切實可行的範圍內，盡快將該項變更以書面通知署長。
- 申請人可藉給予署長書面通知，在申請獲裁決前的任何時間，撤回申請。
- 申請人要清楚填寫申請表內的資料，並須根據申請表的要求遞交其他資料。資料不足或不清楚可能延誤申請的辦理工作。
- 如屬：
 - 法人團體申請，必須填寫 A1 段及 C(1) 段
 - 個人申請，必須填寫 A2 段及 C(2) 段
 - 合夥申請，必須填寫 A3 段及 C(3) 段
- 申請人須就每間零售店各別填寫一張 B1 段表格。B2 段、B3 段及 B4 段均為選擇項目。如零售店以特許經營方式或根據專營加盟店協議而經營零售業務，則須填寫 B2 段表格。申請人如欲提出其零售店內有部分範圍的業務是由獨立的第三者經營，並符合 B3 段所列的各項準則，以清楚表明該等範圍並不屬於申請人的零售店的一部分，申請人才需填寫 B3 段表格。如就零售店的部分範圍申請豁免，則須填寫 B4 段表格。
- 如表格內提供的空位不足夠，請另加紙張填寫。

4 查詢

如有任何查詢，可寄信至「九龍長沙灣道 303 號長沙灣政府合署 8 樓，環境保護署塑膠購物袋徵費計劃」，或傳真至 2402-8272 或致電 2150-8054。

1 Specific Notes

- Note 1 – A copy of the valid Business Registration Certificate of the retailer must be submitted together with this application for verification.
- Note 2 – This item is only applicable to an existing registered retailer, and is not applicable to a retailer who has not yet been assigned a registration number.
- Note 3 – A copy of the valid Hong Kong Identity Card must be submitted.
- Note 4 – Please assign a number in sequence to each retail outlet and specify the number in the box provided.
- Note 5 – A copy of the valid Business/Branch Registration Certificate must be provided together with this application for verification. For a new retail outlet where a valid Business/Branch Registration Certificate is not available at the time of application, please state in the space provided the expected date of business commencement and the expected date on which a copy of the valid Business Registration Certificate can be submitted.
- Note 6 – According to section 2 of Schedule 4 to the Product Eco-Responsibility Ordinance, “retail floor area”:
- i. means the total floor area of any enclosed space at a retail outlet that is accessible by a customer;
 - ii. includes any area used as a passageway or occupied by a cashier, shelf, rack, or goods on display; and
 - iii. excludes any area used as an office or for storage of stock.
- Note 7 – If the franchisee is an individual, a copy of the franchisee’s valid Hong Kong Identity Card must be submitted. If the franchisee is a body corporate, a copy of the franchisee’s valid Business Registration Certificate must be submitted.

2 Interpretation

“Director” means the Director of Environmental Protection;

“Non-specified goods” means goods not belonging to any category specified in section 1(2)(a), (b), or (c) of Schedule 4 to the Ordinance;

“Ordinance” means the Product Eco-responsibility Ordinance (Cap. 603);

“Prescribed retailer” means a retailer to which Part 3 of the Ordinance applies according to section 19(1) of the Ordinance;

“Plastic shopping bag” means a plastic shopping bag to which the Ordinance applies according to section 18 of the Ordinance;

“Product” includes any article, material and substance;

“Qualified retail outlet” has the meaning given by section 1(2) of Schedule 4 to the Ordinance;

“Registered retail outlet” has the meaning given by section 17(2) of the Ordinance;

“Registered retailer” means a person who made an application for registration under section 19(2) of the Ordinance that has been approved under section 19(6) of the Ordinance; and

“Regulation” means the Product Eco-responsibility (Plastic Shopping Bags) Regulation (Cap. 603 sub. leg. A).

3 General Notes

- A prescribed retailer, or a person who proposes to be a prescribed retailer, may make an application in this form to the Director for registration as a registered retailer in respect of a qualified retail outlet of that retailer or person. Upon approval of this application, the applicant becomes a registered retailer and must follow the obligations prescribed in the Product Eco-responsibility Ordinance.
- If there is a change in the information provided to the Director in relation to this application, the applicant must, as soon as reasonably practicable, give the Director notice of the change in writing.
- The applicant may, by giving the Director notice in writing, withdraw the application for registration at any time before it is determined.
- Applicant should fill in the form clearly and submit information as required. Insufficient or unclear information may delay the processing of the application.
- For application:
 - by a body corporate, Sections A1 and C(1) should be completed;
 - by an individual, Sections A2 and C(2) should be completed;
 - by a partnership, Sections A3 or (3) and C(3) should be completed.
- Please use a separate form on Part B1 for each retail outlet. Part B2, Part B3 and Part B4 are all optional items. Part B2 is required for a retail outlet at which a retail business is carried on under a franchise arrangement. Part B3 is required only if the applicant claims that an area within the retail outlet is clearly not part of the applicant’s retail outlet because the operation in that area is carried on by a separate third party and meets all the criteria set out in that Part. Part B4 is required for application for exemption of part of the area of the retail outlet.
- Please use additional sheets where the space provided in the form is not sufficient.

4 Enquiries

Enquiries can be addressed by post to the Environmental Protection Department, 8/F Cheung Sha Wan Government Offices, 303 Cheung Sha Wan Road, Kowloon (Attention: Plastic Shopping Bags Levy Scheme) or by fax at 2402-8272 or by phone at 2150-8054.

個人資料收集聲明

DRAFT

收集個人資料的目的

1. 收集個人資料的目的，在於處理「登記零售商」/「登記零售店」的登記申請。
2. 申請人在這份表格上提供的資料，環境保護署將用於下列一項或多項用途：
 - i. 與處理本表格申請事項有關的工作；
 - ii. 有關環境法例的執行和執法；
 - iii. 投訴調查；
 - iv. 統計及其他法定用途；及
 - v. 方便政府跟申請人聯絡。

可能移轉資料聲明

3. 申請人在這份表格上就有關申請所提供的個人資料，環境保護署可向下列人士披露：
 - i. 為處理上文第二段事項的其他政府決策局及部門；及
 - ii. 按有關法例獲准的其他人士。

查閱個人資料

4. 根據《個人資料(私隱)條例》第 18 條及第 22 條及附表 1 第 6 原則的規定，申請人有權查閱和更改個人資料。申請人查閱個人資料的權利，包括取得申請人資料副本。

Personal Information Collection Statement

Purpose of Collection

1. The personal data in relation to your application will be used for the purpose of processing the application for registration as Registered Retailer / Registered Outlet.
2. The personal data provided in this application form may be used by the Environmental Protection Department for one or more of the following purposes:
 - i. activities relating to processing this application;
 - ii. administration and enforcement of relevant environmental legislation;
 - iii. complaint investigations;
 - iv. statistical and any other legitimate purposes; and
 - v. facilitate communications between Government and the applicant.

Transfer of Personal Data Statement

3. The Environmental Protection Department may disclose the personal data provided in this application to:
 - i. other government bureau and departments for the purposes mentioned in paragraph 1 above;
 - ii. other persons as permitted by the relevant legislation.

Access to Personal Data

4. Applicant has a right of access and correction with respect to personal data as provided for in sections 18 and 22 and principle 6 of Schedule 1 to the Personal Data (Privacy) Ordinance. The right of access includes the right to obtain a copy of personal data provided by the applicant.



塑膠購物袋環保徵費季度申報表 (20__年__月__日至20__年__月__日)
Plastic Shopping Bags Levy Quarterly Return (__ / __ / 20__ - __ / __ / 20__)(Date/ Month/ Year)

登記零售店名稱 Name of Registered Retailer

填報日期 Date of Completion

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--

<p>塑膠購物袋徵費登記(零售店)號碼(註1) Plastic Shopping Bags Levy Registration (Retailer) Number (Note 1)</p>
--

A 段 Part A

填報項目 Particulars																			
<p>登記零售店總數目(詳見附表一) Total number of registered retail outlets (refer to Appendix I)</p> <table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td> </tr> </table> <p>本季從所有登記零售店任何不獲豁免的範圍提供予顧客的塑膠購物袋總數目 Total number of plastic shopping bags provided to customers from any non-exempted area in all registered retail outlets during this quarter</p> <table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td> </tr> </table>																			
<p>本季須為該等塑膠購物袋繳付的徵費總額 Total amount of levies payable for those plastic shopping bags during this quarter</p>	HK\$																		
<p>注意事項</p> <p>一 塑膠購物袋徵費按每個港幣五角計算。 二 登記零售店總數目及本季提供予顧客的塑膠購物袋總數目必須與附件一填報內容相符。 三 本申報表及其應繳款項必須於每季結束後三十日內遞交。</p>	<p>Remark</p> <p>1. Plastic shopping bags levy is calculated at HK\$0.5 per bag. 2. Total number of registered retail outlets and number of plastic shopping bags provided to customers during this quarter must be the same as the information stated in Appendix I. 3. The quarterly return with payment must be submitted within 30 days after the last day of each quarter.</p>																		

B 段 Part B

<p>聲明書 DECLARATION</p> <p>本人 _____ (全名) 為 _____ (填寫登記零售店全名並蓋上公司印章)</p> <p>的東主/主要合夥人/董事/秘書/經理(請將不適用的部分刪去)</p> <p>現聲明:</p> <ul style="list-style-type: none"> 本人已呈報本登記零售店於上季季度所應繳付的塑膠購物袋徵費總額; 就本人所知所信,本填報表及附表一的一切資料,均屬真確,並無遺漏;以及 本人明白,如果本人出示或提供在要項上屬虛假或具誤導性的紀錄、文件或資料,或無合理辯解而在出示或提供紀錄、文件或資料時遺漏任何要項,即屬違法,一經定罪,最高可被罰款\$100,000。 <p>I, _____ (full name), being the proprietor / precedent partner / director / secretary / manager (delete whichever is inapplicable) of _____ (State full name of the Registered Retailer with Company chop)</p> <p>declare that :</p> <ul style="list-style-type: none"> the total amount of the plastic shopping bags levy payable for the quarter has been disclosed; to the best of my knowledge and belief all the particulars contained in this return and the attached Appendix I are true, correct and complete; and I understand that if I produce or provide any record, document or information that is false or misleading in any material particular, or without reasonable excuse, omit any material particular from any records, document or information produced or provided by me, I shall commit an offence and be liable on conviction to a maximum fine of \$100,000. <p>日期 Date _____ 簽署 Signature _____</p>	
--	--

註1: 只須填上塑膠購物袋徵費登記號碼之頭九位數字。
Note 1: First nine digits of the plastic shopping bags levy registration number.



香港特別行政區政府

The Government of the

Hong Kong Special Administrative Region

環境保護署 Environmental Protection Department

塑膠購物袋環保徵費季度申報表 (20__年__月__日至20__年__月__日)

Plastic Shopping Bags Levy Quarterly Return (__ / __ / 20__ - __ / __ / 20__)(Date/ Month/ Year)

繳款辦法

PAYMENT INSTRUCTIONS

(甲) 郵寄付款

請把支票、匯票或本票連同此季度填報表，郵寄香港堅尼地城域多利道 88 號四樓西翼業務組環保署(註明: 塑膠購物袋徵費計劃)收。請在支票、匯票或本票背面寫上「塑膠購物袋徵費登記(零售商)號碼」。切勿郵寄現金。請注意，以郵寄方式付款，將不獲發收據。郵戳日期將視為繳交日期，以決定這繳費單是否準時繳交。

(a) By Post

A cheque, draft or cashier order should be sent together with the quarterly return to Environmental Protection Department, Business Services Unit, 4/F, West Wing, 88 Victoria Road, Hong Kong (Attn: Plastic Shopping Bags Levy Scheme). Please write the 'Plastic Shopping Bags Levy Registration (Retailer) Number' on the back of the cheque, draft or cashier order. **Cash should not be sent through the post.** The postmark date will be regarded as the date of payment to determine whether the payment is on time.

(乙) 親身付款

請攜同整份季度填報表到任何環保署轄下之顧客服務櫃位繳交。繳費成功後，會另發收據以供存證。有關各顧客服務櫃位的地址及辦公時間，請致電環保署查詢熱線 2838 3111 或瀏覽環保署網頁：<http://www.epd.gov.hk>。

(b) In Person

Payment may be made in person at any customer service counters of Environmental Protection Department. Please produce this quarterly return when making payment. After the payment is processed successfully, receipt will be issued to you for your recording purpose. For locations of customer service counters and their opening hours, please call EPD enquiry hotline 2838 3111 or visit EPD's website: <http://www.epd.gov.hk>.

(丙) 透過「繳費靈」付款，商戶編號：59

辦理繳款前，請先用音頻電話致電 18013 登記此季度填報表。在選擇商戶編號 59 後，請輸入此填報表上9個位的塑膠購物袋徵費登記(零售商)號碼。繳款時，請致電 18033，然後依照指示輸入有關資料。如有查詢，請致電「繳費靈」熱線 2311 9876。

(c) By PPS - Merchant Code : 59

Before making payment, please register this quarterly return and payment through a tone phone (tel. no.: 18011). After selecting the merchant code: 59, please enter the 9-digit Plastic Shopping Bags Levy Registration (Retailer) Number shown on this quarterly return. For making payment, please dial 18031 and then follow the instructions to key in the relevant information. For enquiries, please call PPS hotline 2311 9876.

(丁) 透過互聯網付款

可使用各銀行或「繳費靈」在互聯網上提供的繳費服務付款，有關各網站的詳情，請瀏覽庫務署網頁：<http://www.info.gov.hk/tsy>。

(d) Through Internet

Pay through bill payment services provided by banks or PPS on internet. For details of respective websites, please visit Treasury's website: <http://www.info.gov.hk/tsy>.

只適用於繳款辦法(甲)和(乙)

凡使用支票、匯票及本票均須書明支付「香港特別行政區政府」並加劃線，切勿寫明支付個別職員。支票付款須待支票收訖後方為有效。期票通常不予接納。

For payment instructions under (a) & (b)

Cheques, draft and cashier orders should be made payable to "The Government of the Hong Kong Special Administrative Region" or "The Government of the HKSAR" and crossed. They must not be made payable to any individual officer. Payment is valid only after the cheque is cleared. Post-dated cheques are normally not accepted.

查詢

ENQUIRIES

電話 2872 1840
圖文傳真 2872 0509
書面或親 註明: 塑膠購物袋徵費計劃
環境保護署
業務組
香港堅尼地城
域多利道 88 號四樓西翼

By Telephone 2872 1840
By Fax 2872 0509
In Writing or in Person Attn: Plastic Shopping Bags Levy Scheme
Environmental Protection Department
Business Services Unit
4th floor, West Wing
88 Victoria Road, Kennedy Town
Hong Kong

塑膠購物袋環保徵費季度申報表 (20__年__月__日至20__年__月__日)

Plastic Shopping Bags Levy Quarterly Return (/ / 20 - / / 20) (Date/ Month/ Year)

塑膠購物袋徵費登記(零售商)號碼 (註 1)

Plastic Shopping Bags Levy Registration (Retailer) Number (Note 1)

	(A)	(B)	(C)	(D)	
數目	塑膠購物袋徵費登記(零售店)號碼(註2)	本申報涵蓋的期間(零售店如在本季進行登記或撤銷登記,請另行列明日期)	交付予該零售店的塑膠購物袋數目	如該零售店有任何獲豁免的櫃台,請列明從豁免櫃台提供予顧客的塑膠購物袋數目	從該零售店任何不獲豁免的範圍提供予顧客的塑膠購物袋數目
Item count	Plastic shopping bags levy registration (retail outlet) number (Note 2)	Period covered in this return (please specify the dates if the retail outlet was registered or deregistered during the quarter)	Number of plastic shopping bags delivered to the retail outlet	If the retail outlet has exempted counter(s), please specify the number of plastic shopping bags provided to customers from the exempted counter(s)	Number of plastic shopping bags provided to customers from any area of the retail outlet that is not exempted
1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					
11					
12					
13					
14					
15					
16					
17					
18					
19					
20					
	總計 Total				

須為(D)欄提述的袋繳付的徵費總額(按每個袋港幣五角計算) (D) x \$ 0.5

Total amount of levies payable for the bags referred to in (D) (calculated at HK\$0.5 per bag) (D) x \$ 0.5

注意事項: 如登記零售商的登記零售店總數多於二十間,請使用分頁填報。

Remark: Please use separate sheet(s) if the registered retailer has more than 20 registered retail outlets.

註 1: 只須填上塑膠購物袋徵費登記號碼之頭九位數字。

Note 1: First nine digits of the plastic shopping bags levy registration number.

註 2: 只須填上塑膠購物袋徵費登記號碼之最後四位數字。

Note 2: Last four digits of the plastic shopping bags levy registration number.

擬稿

塑膠購物袋環保徵費計劃實務指引

本實務指引旨在為塑膠購物袋環保徵費計劃各方面的安排提供指引。實務指引將以問答形式，解答與實施環保徵費計劃相關的問題。讀者亦應參考有關法例，即《產品環保責任條例》(第 603 章)及《產品環保責任(塑膠購物袋)規例》(第 603 章，附屬法例 A)。

[2009 年 4 月]

I. 登記申請

1. 誰是「訂明零售商」？

任何人如在以下地方經營零售業務，即屬「訂明零售商」-

- (a) 5 間或多於 5 間香港境內的合資格零售店；或
- (b) 最少一間香港境內的合資格零售店，而該店的零售樓面面積不小於 200 平方公尺。

2. 甚麼是「合資格零售店」？

如在某零售店被要約出售的貨品，包括以下所有類別的貨品，該店即屬合資格零售店 -

- (a) 任何食物或飲品；
- (b) 任何藥物或急救用品；及
- (c) 任何個人衛生或美容用品。

3. 誰是在專營加盟店協議下進行零售業務的人？

如零售業務是根據專營加盟協議進行，有關的專營權授予者即經營業務的人。

4. 甚麼產品將就本條例而言被視為「藥物」？

擬稿

在以下網站所列出的產品或物品將就本條例而言被視為「藥物」：

註冊藥劑製品：

http://www.psdh.gov.hk/eps/eng/html/compendium_main.jsp

中醫藥：

<http://www.blis.gov.hk/>

《中醫藥條例(第549章)》附表1和2

中成藥：

<http://www.cmchk.org.hk/>

5. 甚麼是「塑膠購物袋」？

任何袋如 -

- (a) 完全或部分由塑膠製成；及
- (b) 在其上有或附有手挽、手挽孔、用作撕開袋身而形成手挽孔的打孔虛線、作攜帶用途的繩索或帶條、或任何其他作攜帶用途的設計，
即屬塑膠購物袋。

塑膠包括聚乙烯、聚丙烯、聚氯乙烯及尼龍。

就本條例而言，有塑膠薄面或塑膠手挽的紙製購物袋也屬「塑膠購物袋」。同樣，以聚丙烯塑料製成的「不織布袋」也屬本條例下的「塑膠購物袋」。

6. 哪一類「塑膠購物袋」可獲豁免？

下述塑膠購物袋可獲豁免而無須徵費 -

- (a) 以每個\$5.00 或以上的售價出售的袋；
- (b) 預先包裝並以每包\$5.00 或以上的售價出售的 2 個或多於 2 個的袋；
- (c) 符合以下說明的袋 -
 - (i) 載有未經包裝貨品或多於一件貨品；及
 - (ii) 在該等貨品供應予有關零售商前已予密封。

擬稿

7. 「訂明零售商」應如何在環保徵費計劃下登記？

「訂明零售商」或有意成為訂明零售商的人，可使用載於附件一的指明表格，向環境保護署(環保署)申請就該零售商或該人的合資格零售店登記成為登記零售商。

8. 「訂明零售商」應何時提交登記申請表格？

在推出徵費計劃的初期，將先有為期三個月的登記期。在這段登記期間，鼓勵訂明零售商盡早遞交申請，以確保在計劃推行前，有足夠的時間處理申請。至於登記零售商為其新零售店作登記申請，應在新店開張前十天提交申請。

9. 第三者經營商應如何處理？

在訂明零售商的合資格零售店內，可能有根據各種不同的商業安排下而提供第三者所出售的貨品(例如一些由分租者或寄賣商的員工管理的分組店或寄賣專櫃)。但訂明零售商必須確保除非其合資格零售店經已登記，否則不得有任何塑膠購物袋由這些第三者或任何其他人在店內向顧客提供。此外，該零售商亦必須就每個從登記零售店提供的塑膠購物袋，向顧客收取不少於5角的款額。就徵費計劃的目的而言，第三者經營商只有在符合下述準則的情況下，其在訂明零售商的合資格零售店內所佔用的範圍，方為清楚不屬於該零售店的一部分 -

- (a) 該經營商在該地點按獨立的商業登記經營
- (b) 有關業務在一個清楚劃定的範圍內營運(如零售櫃位)
- (c) 該經營商的品牌在該範圍顯眼地展示
- (d) 有關業務由該經營商的僱員管理，及
- (e) 該經營商自行提供印有其品牌或標誌的塑膠購物袋。

10. 處理一項登記申請需時多久？

環保署將按10个工作天的服務承諾處理登記零售商為其新零售店所作的登記申請。環保署亦將會接受個別要求加快處理獨立緊急個案，例如在節日期間當新加的零售店因應市場需求而須盡快開業。

擬稿

11. 「訂明零售商」如何知道其申請已獲批准？

申請經審核後，「訂明零售商」將就其申請的結果獲發書面通知，如申請獲批准，亦將獲發「登記證明書」。

II. 展示登記證明書

12. 須如何展示登記證明書？

登記零售商須確保登記證明書在該證明書所關乎的登記零售店內的當眼位置展示。

III. 豁免申請

13. 申請零售店部分範圍的豁免須符合甚麼豁免準則？

豁免準則如下 -

- (a) 有關零售店內只陳列或要約出售非指明貨品的總樓面面積，超過該零售店的零售樓面面積的 50%；及
- (b) 擬豁免範圍的每部分，均為只就非指明貨品接受付款的收銀櫃台。

14. 獲豁免後仍須繼續符合甚麼條件？

以下是獲豁免後所須繼續符合的條件 -

- (a) 有關零售店須繼續符合上述的所有豁免準則；
- (b) 在沒有支付規定收費的情況下，只可在符合以下條件下，從獲豁免的範圍提供塑膠購物袋：該等購物袋是提供予該範圍就非指明貨品付款的顧客，而如此提供的購物袋的數目，不多於為攜帶該等貨品之用所必需的；及
- (c) 署長可不時合理地施加的其他條件。

15. 登記零售商將如何申請豁免？

登記零售商可透過附件一的指明表格(B4 段)，向環保署申請豁免零售店的部分範圍。

擬稿

IV. 呈交季度申報及繳費

16. 登記零售商應如何呈交季度申報？

登記零售商須就其每間登記零售店呈交季度申報，此申報須以附件二的指明表格，提交環保署。

17. 何時為季度申報的到期日？

登記零售商須在每季最後一天後的30天內呈交，而每季是指於3月31日、6月30日、9月30日及12月31日完結的季度。零售商即須在4月、7月、10月及1月的月底前呈交申報。

18. 登記零售商應何時繳付繳費？

登記零售商須藉以下方法，向政府繳付申報述明的徵費總額：按照申報的指明表格所載的繳款辦法方式，親自繳款或以郵遞或任何其他形式繳款，例如「繳費零」或網上繳款。

19. 何時為繳費到期日？

登記零售商須在每季最後一天後的30天內繳付徵費總額，即徵費須在4月、7月、10月及1月的月底前與申報一同呈交。

20. 誰可以授權簽署季度報告的聲明部分？

登記零售商呈交的季度申報應由以下人士簽署 —

- (a) 如零售商是獨資經營，則由東主簽署；
- (b) 如零售商是合夥經營，則由首合夥人簽署；
- (c) 如零售商是法人團體，則由董事、秘書幹事或經理簽署。

V. 備存紀錄

21. 在徵費計劃下需要備存什麼紀錄？

擬稿

登記零售商須確保，載有足以令環保署能輕易就其每間登記零售店核實以下事宜的詳情的紀錄、發票、收據、送貨單或任何其他文件得以備存 —

- (a) 在該零售店的每宗零售交易中提供予顧客的塑膠購物袋的數目，以及該零售商在該宗交易中就該等購物袋收取的款額(如有的話)；
- (b) 每批運送至該零售店的塑膠購物袋所包含的塑膠購物袋的數目； 及
- (c) 由該零售商採購並與(b)段提述的各批次相關的塑膠購物袋的數目。

22. 紀錄須備存多久？

登記零售商須確保關乎每一申報的紀錄及文件須予保留，為期不少於該申報所關乎的公曆年完結後5年。

VI. 指明表格

附件一：登記申請表格

附件二：季度申報及繳費表格

VII. 環保署辦事處

辦事處	地址	電話
總辦事處	香港灣仔告士打道5號稅務大樓33樓	2824 3773
修頓中心辦事處	香港灣仔軒尼詩道130號條頓中心28樓	2573 7746
長沙灣政府合署	九龍長沙灣道303號長沙灣政府合署8樓	2402 5200
區域辦事處(東)	九龍九龍灣臨樂街19號南豐商業中心5樓	2755 5518
區域辦事處(南)	香港鰂魚涌海灣街1號華懋交易廣場2樓	2516 1718
區域辦事處(西)	新界荃灣西樓角路38號荃灣政府合署8樓	2417 6116

擬稿

區域辦事處(北)	新界沙田上禾輦路1號沙 田政府合署10樓	2158 5757
----------	-------------------------	-----------